



**Turtle and amphibians filter**

**Filtre pour tortues et amphibiens**

**Filter für Schildkröten und Amphibien**

**Filtro per tartarughe e anfi**

**Filtro para tortugas y anfibios**

**EDEN<sup>®</sup>** **373**



**EDEN S.R.L.**


**Via delle Industrie, 16**

**36050 - Cartigliano - VI - Italy**


**Tel. +39 0424 590866 - Fax +39 0424 827342**

**www.edensrl.com • e-mail: info@edensrl.com**

## SAFETY WARNINGS

- ◆ *Check that the voltage shown on the label of the unit corresponds to the voltage of the mains supply.*
- ◆ *Connect the unit only to power supplies with residual current circuit breaker (RCCD) with sensitivity of 30 mA.*
- ◆ *Always disconnect all electrical appliances from the mains before placing your hands in the water.*
- ◆ *The line cord cannot be replaced or repaired. Should the cord become damaged the appliance must be discarded.*
- ◆ *Units marked with  on the label are for indoor use only.*
- ◆ *This unit must not be used in swimming pools or bathrooms.*
- ◆ *This appliance has been designed for use in fluids up to 35°C.*

## FOR UK ONLY

The leads of this unit must be connected as follows: Blue or Black to Neutral or Black-coloured terminal; Brown to Live or Red-coloured terminal. Earthed units have a Green or Green/Yellow earth wire and this must be connected to the Earth terminal  on the plug.

## MAINTENANCE OF THE PUMP

The motor is fully encapsulated and self protected against overheating and needs no particular care. If the pump fails to work, check first the electrical supply, connections, circuit breaker etc. If these are correct, the pump needs to be cleaned. Regular cleaning of the pump is recommended to remove any debris and lime-scale, which could block the unit.

## CLEANING THE PUMP

Prior to any work on the unit, disconnect all electrical equipment from the mains. Remove the cover from the motor housing. Pull out the rotor from its location (fig. 1). Carefully rinse all components under running water cleaning with a non-metallic brush. If necessary remove lime-scale by immersing the components in vinegar or lemon juice for few hours. Reassemble the unit so that all components are placed in their original position.

## ASSEMBLING THE FILTER

Open the filter:

Insert the supplied caps in their locations (fig. 2)

Mount the suction cups on the base as shown in fig. 3.

Rinse the activated carbon bag in water and place it in the appropriate chamber.

Place the base of the filter in the chosen corner of the aquarium taking care to clean away any gravel and other debris.

Fix the base by pressing it so that the suction cups are firmly in place.

Connect the pump to the upper part of the filter and lock the cord in its seat (fig. 4).

Place the upper part of the filter on the base, taking care to ensure the parts are properly seated.

It is recommended to keep the level of the water within the range given in fig. 5.

## DECORATION OF THE FILTER

Clean the surface from dust or humidity and just stick the pre-cut decorations where your like.

## MAINTENANCE OF THE FILTER

Prior to any work on the unit, disconnect all electrical equipment from the mains. Clean the filter when the water flow from the cascade appears insufficient or when the

pump sucks in air with the water.

To open the filter, remove the upper part. Take off the pre-filter sponge and rinse it under luke warm water. Do not wash the biological cartridge until it appears to be completely clogged.


The adsorbing action of the activated carbon has a limited life which is strictly related to the number of turtles or amphibians populating the tank. It is recommended that you regularly replace the carbon especially if there is a bad odour. Use only original Eden's carbon cartridges.

Do not fill the chamber with loose carbon; always use the appropriate bag.

## **WARRANTY**

*We guarantee this product for 24 months from the date of purchase against faulty materials and manufacture. This unit has been manufactured according to the IEC EN 60 335-2-41 Safety Standards, using highest quality materials and the most accurate manufacturing processes to give the highest satisfaction and longest life. This guarantee does not cover any mishandling, damage or technical modification to the unit. No replacement will be given for units that have not been properly maintained. The guarantee will be honoured only if the unit is returned in its whole and together with the receipt or proof of purchase. In case of returning under guarantee, please return it accompanied by this certificate of guarantee and the proof of purchase to your supplier. We do reserve the right to repair or replace the unit. The guarantee does not cover cases of damages which may result from misuse, tampering and negligence or from not observing of the Safety Warnings. This guarantee does not cover parts subjected to natural wearing and tear (i.e. rotors).*

## PRECAUTIONS D'EMPLOI

- ◆ Vérifier que la tension de votre ligne corresponde au voltage indiqué sur l'étiquette.
- ◆ A utiliser seulement avec un disjoncteur différentiel = 0.03 A
- ◆ Débrancher toutes les installations électriques avant de mettre vos mains dans l'eau.
- ◆ Le câble de cet appareil ne peut pas être réparé ou remplacé. En cas de dommage il faut remplacer l'unité complète.
- ◆ Si l'unité est munie du symbole  celle-ci doit être utilisée uniquement à l'intérieur.
- ◆ Avertissement: ne pas utiliser dans piscines ou salles de bain.
- ◆ Cet appareil est à utiliser dans des eaux à température de 35°C maxi.

## MODE D'EMPLOI POUR LA POMPE

### ENTRETIEN

Le moteur est entièrement encapsulé et protégé contre les surchauffes, il n'a pas besoin d'entretien. Si l'unité ne fonctionne pas, vérifier avant tout le branchement électrique, le disjoncteur etc., si tout est parfait l'appareil devrait simplement être à nettoyer!

Il est recommandé de nettoyer régulièrement la pompe en prenant soin d'éliminer tous les dépôts.

### NETTOYAGE

Avant de mettre vos mains dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques immergés.

Deboîter le couvercle de la pompe (fig. 1). Sortir la turbine de son emplacement. Rincer le tout sous l'eau claire à l'aide d'une brosse non métallique.

Les dépôts calcaires qui résistent peuvent être enlevés en laissant l'unité immergée dans du vinaigre ou du jus de citron pendant quelques heures.

### ASSEMBLAGE DU FILTRE

Ouvrir le filtre :

Enserir les capuchons fournis (fig. 2)

Monter les ventouses à la base du filtre comme indiqué dans la fig. 3.

Rincer dans l'eau le sachet avec le charbon activé et le placer dans son endroit.

Placer la base du filtre dans le coin choisi avec soin d'enlever le gravier ou autres débris présents.

Fixer la base en appuyant sur la même pour permettre aux ventouses de se fixer.

Monter la pompe dans la partie supérieure du filtre en fixant le câble dans son endroit (fig. 4)

Monter la partie supérieure du filtre sur la base en ayant soin de positionner correctement les deux parties.

Il est recommandé de maintenir le niveau de l'eau entre les repères indiqués sur la fig. 5.

Placer la base du filtre dans le coin choisi avec soin d'enlever le gravier et autres débris présents.

Fixer la base en appuyant sur celle-ci pour permettre aux ventouses de se fixer.

Monter la pompe dans la partie supérieure du filtre en fixant le câble dans son logement (fig. 4)

Monter la partie supérieure du filtre sur la base en ayant soin de positionner correctement les deux parties.

## **DECORATION DU FILTRE**

Nettoyer le filtre de la poussière et de l'humidité. Appliquer les décorations pré-coupées en suivant votre goût et votre fantaisie.

## **MANUTENTION DU FILTRE**

Avant de mettre vos mains dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques immergés.

Nettoyer soigneusement le filtre chaque fois que le flux de l'eau à la cascade soit insuffisant ou que la pompe aspire de l'air avec l'eau.

Ouvrir le filtre en enlevant sa partie supérieure. Enlever l'éponge mécanique et la laver à l'eau courante tiède. Laver l'éponge biologique uniquement dans le cas où celle-ci soit complètement bloquée.


L'effet absorbant du charbon actif est limité dans le temps et lié au numéro de tortues ou amphibiens dans le bac. Il est recommandé de le remplacer souvent, particulièrement en présence de mauvaises odeurs. Ne mettre pas de charbon directement dans son endroit sinon qu'en utilisant une maille.

Il est recommandé d'utiliser du charbon original Eden.

## **GARANTIE**

*Le matériel et l'assemblage de cette unité, sont garanti pendant 24 mois de la date d'achat. L'unité a été fabriquée en conformité aux Normes de Sécurité IEC EN 60 335-2-41 avec les technologies les plus modernes en utilisant des matériaux de qualité pour garantir la puissance, la fiabilité et une longue satisfaction. Cette garantie ne couvre pas les défauts dus à altération, négligence, mauvaise utilisation, modifications techniques ou le mauvais entretien. La garantie sera reconnue uniquement si l'unité est retournée dans son intégrité, accompagnée par la preuve ou facture d'achat. Pour utiliser cette garantie retourner l'unité au fournisseur avec ce bon de garantie complété et la preuve d'achat. Nous nous réservons le droit de remplacer ou réparer les unités retournées sous garantie. Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par emploi non convenable, par négligence ou la non-observance des normes de sécurité. Les pièces (ex. la turbine) sujets à l'usure ne sont pas couvertes par cette garantie.*

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- ◆ Prüfen Sie von Anschluß des Gerätes, ob die Betriebsspannung (siehe Aufdruck) mit der Netzspannung übereinstimmt.
- ◆ Betrieb nur mit installiertem Fehlerstromschutzschalter (max. = 0.03 a Empfindlichkeit).
- ◆ Vor jeglichem Wasserkontakt und Eintauchen der Hände sind alle im Wasser befindlichen Geräte von Netz zu trennen.
- ◆ Das Netzkabel dieses Gerätes kann weder repariert noch ausgetauscht werden; bei Beschädigung muß das Gerät durch ein neues ersetzt werden.
- ◆ Geräte mit dem aufgedruckten Symbol  sind ausschließlich für den Gebrauch in Zimmern und Innenräumen.
- ◆ Vorsicht! Der Betrieb in Schwimmbecken oder Badewannen ist nicht gestattet.
- ◆ Die Pumpe darf nur für Flüssigkeiten bis zu einer Temperatur von 35°C verwendet werden.

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN DER PUMPE

### PFLEGE

Waschen Sie in regelmäßigen Abständen den Filter, den Rotor und das Pumpegehäuse um Verunreinigungen und Kalkablagerungen zu vermeiden. Der Motor ist vollständig versiegelt und durch einen Selbstschutz gegen Überhitzen abgesichert und weitgehend wartungsfrei. Bei Störungen zunächst die Stromzufuhr, Anschlüsse und Schutzschalter der Elektrischen Anlage kontrollieren. Falls alles in Ordnung ist, muß die Pumpe gereinigt werden.

### REINIGUNG

Trennen Sie zunächst sämtliche Unterwassergeräte vor der Stromquelle bevor Sie irgendeine Arbeit in Angriff nehmen. Nehmen Sie den Filter aus dem Motorgehäuse, öffnen Sie ihn und ziehen Sie den Rotor aus seiner Halterung (fig. 1); dann waschen Sie alle Teile sorgfältig mit einer nicht-metallischen Bürste. Falls erforderlich, entfernen Sie eventuelle Kalkablagerungen, indem Sie die Filterteile für einige Stunden in Essig oder Zitronensaft legen.

### INSTALLATION DES FILTERS

Den Filterdeckel abnehmen:

Die mitgelieferten Verschlüsse aus Plastik einführen (fig. 2).

Die Saugnäpfe an der Basis befestigen, wie gezeigt in fig. 3.

Den Aktivkohlebeutel unter fließendem Wasser waschen und in den dazu bestimmten Platz im Filter einführen.

Die Basis des Filters in die gewählte Ecke Ihres Behälters legen, indem Kies oder andere schmutziges Material sorgfältig weggenommen wird.

Die Basis leicht am Boden drücken, damit die Saugfüße korrekt befestigt sind.

Die Pumpe an den Filterdeckel so anbringen, indem die Kabellleitung sorgfältig auf der geeigneten Stelle fixiert wird. (fig. 4)

Den Deckel dann auf die Basis zusammensetzen, indem die zwei Teile richtig aufeinanderpassen.

Das Wasserniveau im Filter soll nie niedriger sein als wie in fig. 5 gezeigt.

### DEKORATION DES FILTERS

Den Filter vom Staub oder Feuchtigkeit reinigen. Die vorher ausgeschnitten graphischen Dekorelementen je nach Wunsch aufkleben.

#### PFLEGE

Vor jeglichem Wasserkontakt und Eintauchen der Hände sind alle im Wasser befin-

dlichen Geräte von Netz zu trennen.

Den Filter reinigen wenn die Fördermenge des Wasserfalls niedrig ist oder wenn die Pumpe Luft ansaugen sollte.

Den Filter öffnen, indem der Deckel entfernt wird. Die Vorfilter-Patrone wegnehmen und diese unter fließenden lauwarmen Wasser waschen. Die biologische Patrone erst dann waschen, wenn diese völlig verstopft ist.

Die Adsorptionsfähigkeit der Aktivkohle ist mit der Zeit beschränkt und wird durch den Schmutz der Schildkröten oder Amphibien verbraucht. Wir empfehlen deshalb eine häufige Ersetzung der Aktivkohle, besonders beim Entstehen von Geruch.


Keine lose Aktivkohle in den Behälter füllen; nur original Eden Ersatzpatronen benutzen oder die dafür geeigneten löcherigen Beutel verwenden.

Die Pumpe reinigen wie oben bei der Pflege des Filters beschrieben.

## **GARANTIE:**

*Für dieses Produkt gewähren wir ab dem Kaufdatum eine 24 monatige Garantie auf Material und werkseitige Montage. Das Gerät wurden nach den IEC EN 60 335-2-41 Sicherheitsvorschriften konstruiert, nach sorgfältigen Arbeitsmethoden und unter Verwendung von Materialien höchster Qualität hergestellt. Damit ist eine dauerhaft hohe Zuverlässigkeit und Leistungsstärke garantiert. Die Garantie erstreckt sich nicht auf unsachgemäße Handhabung, Beschädigung aller Art und technische Veränderungen. Insbesondere für verschmutzte Geräte wird kein Ersatz geleistet. Die Garantie wird gewährt, wenn das Gerät in allen Teilen vollständig und zusammen mit der Empfangsbestätigung oder Rechnung eingereicht wird. Im Garantiefall schicken Sie das Gerät zusammen mit dieser Urkunde und dem Rechnungsbeleg an Ihren Händler zurück. Bei gerechtfertigtem Garantieanspruch behalten wir uns vor, das Gerät zu reparieren oder zu ersetzen. Ansprüche und Folgeschäden, die aus unsachgemäßem Gebrauch, mangelnder Pflege oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften entstehen, sind von der Garantie ausgenommen. Verschleißschäden an Verschleißteilen (z. B. Rotor) fallen nicht unter unseren Garantieschutz.*

## NORME DI SICUREZZA

- ◆ *Verificare che la tensione riportata sull'etichetta corrisponda a quella di rete.*
- ◆ *Installare sempre un interruttore differenziale (salvavita) con corrente di intervento di = 0.03A.*
- ◆ *Prima di immergere le mani in acqua, scollegare tutti gli apparecchi elettrici.*
- ◆ *Il cavo di questo apparecchio non può essere riparato o sostituito; in caso di danneggiamento sostituire l'unità completa.*
- ◆ *Apparecchi contrassegnati con il marchio  sono per esclusivo uso interno.*
- ◆ *Attenzione: non è consentito l'uso di questo apparecchio in piscine o vasche da bagno.*
- ◆ *Questo apparecchio è destinato all'uso in liquidi aventi temperatura massima di 35°C.*

## ISTRUZIONI PER LA POMPA

### MANUTENZIONE

Si raccomanda di pulire regolarmente la pompa eliminando sporcizia e depositi calcarei.

Il motore è completamente sigillato ed autoprotetto contro surriscaldamento e non richiede particolari cure. In caso di mancato funzionamento controllare per prima cosa il collegamento ed i dispositivi di sicurezza dell'impianto elettrico, se tutto risulta a posto la pompa necessita di essere pulita.

### PULIZIA DELLA POMPA

Prima di qualunque operazione, staccare l'alimentazione di tutti gli apparecchi immersi.

Smontare la pompa e togliere il rotore dalla sua sede (fig. 1); lavare il tutto accuratamente con uno spazzolino non metallico. Gli eventuali depositi calcarei possono essere rimossi lasciando l'apparecchio immerso in aceto o succo di limone per alcune ore.

### ASSEMBLAGGIO DEL FILTRO

Aprire il filtro:

Inserire i tappi forniti (fig. 2).

Montare le ventose alla base come illustrato nella fig. 3.

Sciogliere in acqua corrente il sacchetto carbone e posizionarlo nell'apposito vano. Posizionare la base del filtro nell'angolo prescelto della vasca, avendo cura di pulirlo togliendo il ghiaino ed altro sporco eventualmente presente.

Fissare la base con una leggera pressione per consentire il corretto funzionamento delle ventose.

Collegare la pompa alla parte superiore del filtro fermando il cavo nell'apposita sede. (fig. 4).

Montare la parte superiore del filtro sulla base, avendo cura di far combaciare le due parti correttamente.

Si raccomanda di mantenere l'acqua ad un livello non inferiore a quanto previsto della figura 5.

### DECORAZIONE DEL FILTRO

Pulire il filtro da polvere o umidità. Applicare gli elementi grafici pretagliati a piacere dove vi suggerisce la fantasia.

### MANUTENZIONE DEL FILTRO

Prima di qualunque operazione, staccare l'alimentazione di tutti gli apparecchi elet-



trici immersi.


Pulire il filtro ogniqualvolta il flusso d'acqua alla cascata sia insufficiente o la pompa aspirasse aria. Aprire il filtro togliendo la parte superiore dello stesso. Estrarre la spugna prefiltro e sciacquarla in abbondante acqua tiepida corrente. Lavare la cartuccia biologica solo nel caso la stessa sia completamente intasata. L'effetto assorbente del carbone attivo, è limitato nel tempo e si esaurisce con lo sporco prodotto dalle tartarughe o dagli anfibi. Si raccomanda di sostituirlo frequentemente, in particolare in presenza di odori sgradevoli. Non collocare carbone sfuso nell'apposito vano; usare esclusivamente cartucce di ricambio originali Eden o utilizzare gli appositi sacchetti porosi.

Pulire la pompa, come spiegato sopra, ogni volta che si procede alla manutenzione del filtro.

## **GARANZIA**

*Il materiale ed il montaggio di questo prodotto, sono garantiti per 24 mesi dalla data di acquisto. L'unità è stata prodotta secondo le Norme di Sicurezza IEC EN 335-2-41, con processi produttivi particolarmente accurati e con l'utilizzo di materiali di alta qualità per garantire la massima affidabilità nel tempo ed elevate prestazioni. La garanzia non copre usi impropri, manomissioni o modifiche tecniche di qualunque tipo o i prodotti con evidenti segni di mancata manutenzione o sporchi. La garanzia sarà riconosciuta solo se l'unità sarà restituita nella sua integrità, con lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto. Nel caso si presenti la necessità di ricorrere alla garanzia, il prodotto dovrà essere restituito assieme al presente certificato e alla prova d'acquisto, al negoziante. I prodotti rientranti nelle condizioni di garanzia saranno riparati o sostituiti a nostro insindacabile giudizio. Sono esclusi dalla garanzia, tutti i danni derivanti da uso improprio, mancata manutenzione o dalla non osservanza delle norme di sicurezza. Le parti soggette ad usura (es. il rotore) non sono oggetto della presente garanzia.*

## NORMAS DE SEGURIDAD

- ◆ *Verificar que la tensión eléctrica se corresponda a la de la etiqueta.*
- ◆ *Instalar siempre un interruptor diferencial (Salvavidas) con corriente de intervención = 0.03 A.*
- ◆ *Antes de sumergir las manos en el agua, desenchufar todos los aparatos eléctricos.*
- ◆ *El cable de esta bomba no se puede reparar o sustituir; en el caso de que esté dañado sustituir la bomba entera.*
- ◆ *Los aparatos con el símbolo  son para uso interior.*
- ◆ *Atención no está permitido el uso de este aparato en piscinas o bañeras.*
- ◆ *Este aparato está destinado para usarlo a una temperatura Max. de 35°C:*

## MANTENIMIENTO

Se recomienda limpiar asiduamente el filtro, el rotor y la cámara de la bomba eliminando la suciedad y los depósitos calcáreos.

El motor está completamente sellado y autoprotegido contra el recalentamiento y no necesita un mantenimiento especial. En caso de que no funcione VERIFICAR en primer lugar el enchufe y los dispositivos de seguridad de la instalación eléctrica, si el resultado es correcto la bomba necesita una limpieza.

## LIMPIEZA

Antes de cualquier operación, desenchufar todos los aparatos eléctricos sumergidos. Desmontar el filtro del cuerpo motor, abrirlo y sacar el rotor de su sitio (fig. 1) lavar todo con un cepillo no metálico. Los posibles depósitos calcáreos se pueden eliminar dejando el aparato sumergido en vinagre o zumo de limón durante algunas horas.

## MONTAJE DEL FILTRO

Abrir el filtro:

Insertar los taponos suministrados con el filtro (fig. 2)

Montar las ventosas en la base del filtro como indicado en la fig. 3.

Enjuagar con agua el saco de tela con el carbón activado y ponerlo en este sitio.

Poner la base del filtro en el rincón elegido con cuidado de retirar la gravilla u otros residuos presentes.

Fijar la base empujando sobre la misma para que las ventosas se fijen.

Montar la bomba en la parte superior del filtro fijando el cable en su sitio (fig. 4)

Montar la parte superior del filtro sobre la base teniendo cuidado de posicionar correctamente las dos partes.

Se recomienda mantener el nivel de agua entre las dos marcas indicadas (fig. 5)

## DECORACIÓN DEL FILTRO

Limpiar el filtro de polvo y humedad. Colocar las decoraciones precortadas según su gusto.

## MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Antes de poner sus manos en el agua, desenchufe todos los aparatos eléctricos sumergidos.

Limpiar a fondo el filtro cada vez que el flujo de agua hacia la cascada sea insuficiente o que la bomba aspire aire con el agua.

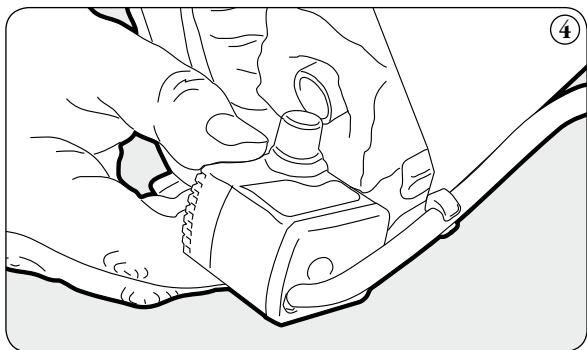
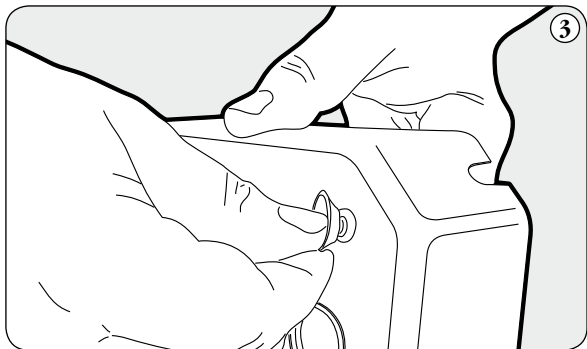
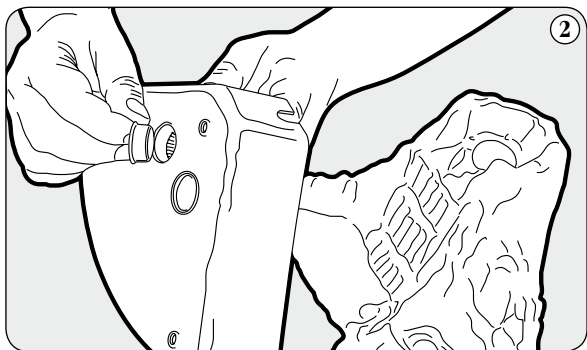
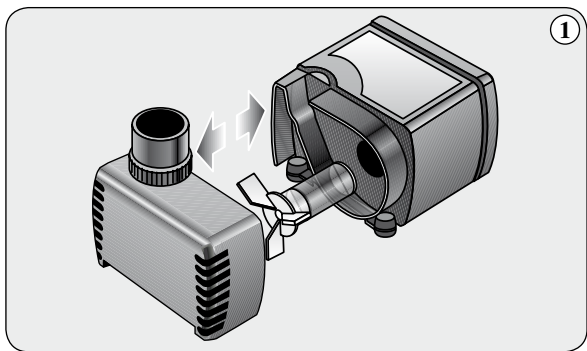
Abrir el filtro quitando la parte superior. Quitar el compartimento mecánico y limpiarlo con agua corriente tibia. Limpiar el compartimento biológico únicamente en caso de que esté completamente bloqueado.

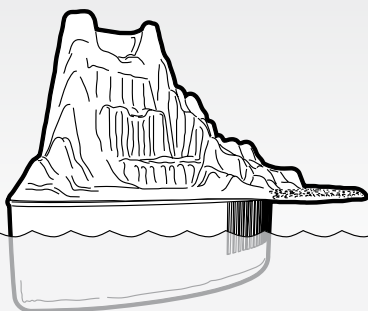
El efecto absorbente del carbón activado está limitado en el tiempo y ligado al número de tortugas o anfibios que haya en el acuario. Se recomienda cambiarlo a menudo,

sobretudo en presencia de malos olores. No ponga el carbón activado directamente en su sitio, sino que utilice una malla o media. Se recomienda utilizar carbón activado original de Eden.

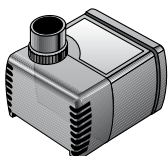
## **GARANTIA**

*Esta unidad tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra en materiales y fallos de fabricación. Esta unidad ha sido fabricada de acuerdo con los Estándares de Seguridad de IEC EN 335-2-41; usando materiales de alta calidad y el mejor proceso de fabricación para asegurar una mayor satisfacción y durabilidad. Esta garantía no cubre cualquier mal manejo, daño o modificación técnica en la unidad. No se reemplazarán unidades abiertas o sucias. Esta garantía será válida sólo si la unidad es devuelta con su empaque original y junto con el recibo o factura de compra. En caso de una devolución por garantía, por favor anexar este certificado de garantía y el recibo de compra de su proveedor. Nos reservamos el derecho de reparar o reemplazar esta unidad en los casos de certificado de garantía. Esta garantía no cubre daños que pueden resultar del mal uso, taponamiento, negligencia o por no haber observado las instrucciones de seguridad. Esta garantía no cubre partes sujetas a desgaste natural (por ejemplo rotores o propelas):*





**Parts and spare parts numbers**  
**Pièces et parties de rechange**  
**Bestand- und Ersatzteile**  
**Tabella ricambi**  
**Partes y piezas de recambio**



**EU 9921-50**

**USA 9921-51**

**UK 9921-52**

**AUS 9921-53**



**50 Hz 9901-01**

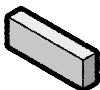
**60 HZ 9901-02**



**9921-01**



**9921-02**



**9921-03**



**9921-04**

*STAMP AND SIGNATURE OF SELLER  
CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR  
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS  
TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE  
SELLO Y FIRMA DEL VENDEDOR*

*N.*

*TYP.*

*DATE OF SALE  
DATE DE VENTE  
VERKAUFSDATUM  
DATA DI VENDITA  
FECHA DE VENTA*